

DIN EN 1657:2006-03 (D)

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der fungiziden oder levuroziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel und Antiseptika für den Veterinärbereich - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1); Deutsche Fassung EN 1657:2005

Inhalt	Seite
Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Anforderungen.....	7
5 Prüfverfahren	7
5.1 Prinzip.....	7
5.2 Materialien und Reagenzien	8
5.2.1 Prüfkeime	8
5.2.2 Kulturmedien und Reagenzien.....	8
5.3 Apparate und Glasgeräte.....	11
5.3.1 Allgemeines	11
5.3.2 Übliche mikrobiologische Laborausrüstung.....	11
5.4 Herstellung der Prüfkeimsuspensionen und Produktprüflösungen.....	12
5.4.1 Prüfkeimsuspensionen (Prüfungs- und Validierungssuspension).....	12
5.4.2 Produktprüflösungen	15
5.5 Verfahrensablauf zur Ermittlung der fungiziden oder levuroziden Wirksamkeit des Produkts	16
5.5.1 Allgemeines	16
5.5.2 Verdünnungs-Neutralisations-Verfahren.....	18
5.5.3 Membranfiltrationsverfahren.....	20
5.6 Experimentelle Daten und Berechnung	22
5.6.1 Erklärung der Begriffe und Abkürzungen.....	22
5.6.2 Berechnung.....	23
5.7 Prüfung der Methodik	26
5.7.1 Allgemeines	26
5.7.2 Kontrolle der gewichteten Mittelwerte der Auszählungen	26
5.7.3 Grundlegende Grenzwerte	26
5.8 Angabe der Ergebnisse und Präzision.....	26
5.8.1 Verminderung	26
5.8.2 Kontrolle der aktiven und nichtaktiven Produktprüflösung (5.4.2).....	27
5.8.3 Limitierende Prüfkeime und fungizide/levurozide Konzentration	27
5.8.4 Präzision, Wiederholungen	27
5.9 Interpretation der Ergebnisse — Schlussfolgerung	27
5.9.1 Allgemeines	27
5.9.2 Fungizide Wirkung für allgemeine Zwecke.....	27
5.9.3 Fungizide Wirkung für besondere Zwecke	28
5.9.4 Levurozide Wirkung für allgemeine Zwecke	28
5.9.5 Levurozide Wirkung für besondere Zwecke	28
5.10 Prüfbericht	28
Anhang A (informativ) Referenzstämme in nationalen Sammlungen	30
Anhang B (informativ) Geeignete Neutralisationsmedien und Spülflüssigkeiten.....	31
Anhang C (informativ) Grafische Darstellung der Prüfverfahren.....	33
Anhang D (informativ) Beispiel eines üblichen Prüfberichts	37

Anhang E (informativ) Präzision der Prüfergebnisse	41
Anhang F (informativ) Informationen zur Anwendung und Interpretation Europäischer Normen über chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika.....	44
Literaturhinweise	46

Bilder

Bild C.1 — Verdünnungs-Neutralisations-Verfahren	34
Bild C.2 — Membranfiltrationsverfahren.....	36
Bild E.1 — Präzision des Verminderungsfaktors, der für Pilze erhalten wurde (als logarithmische Ausdrücke).....	42

Tabellen

Tabelle 1 — Anzahl der Zellen, gezählt je ml in den verschiedenen Prüfgemischen	22
Tabelle E.1 — Theroretische Verminderungsfaktoren, die für Pilze verwendet wurden (als logarithmische Ausdrücke)	41
Tabelle E.2 — Präzision des Verminderungsfaktors, der für Pilze erhalten wurde (als logarithmische Ausdrücke).....	43